

## PROGRAMA DE APOYO A BOLSAS DE PRODUCTOS BÁSICOS

(ES/TC-94-04-43-5) (CR/TC-95-06-08-3)  
(DR/TC-95-06-11-6) (NI/TC-94-07-16-6)

### RESUMEN EJECUTIVO

**ORGANISMO EJECUTOR:** Bolsa de Productos Agropecuarios, S.A. (BOLPRO); Junta Agroempresarial Dominicana (JAD); Bolsa de Productos Agropecuarios de El Salvador S.A. (BOLPROES); Bolsa de Productos Agropecuarios de Nicaragua, S.A. (BAGSA)

**FACILIDAD DEL FOMIN:** Cooperación técnica - Facilidad I

**OBJETIVOS:** El programa de apoyo a bolsas de productos básicos procura ofrecer una alternativa de comercialización más eficiente para los productos básicos, asegurando la viabilidad financiera a largo plazo de las incipientes bolsas de Costa Rica, El Salvador, Nicaragua y la República Dominicana. Esto ha de lograrse mediante una asistencia focalizada en la estructura jurídica y operativa de las bolsas, en las especificaciones técnicas fundamentales de los productos básicos que ha de comercializarse y en el esfuerzo mercantil requerido para captar un volumen creciente y significativo de productos seleccionados para su comercialización.

**DESCRIPCIÓN:** El programa tiene seis componentes, a saber: Componente I - marco jurídico y reglamentario que incluye: a) preparación de un plan de acción que atienda los problemas pendientes de carácter jurídico y fiscal; b) desarrollo de la documentación jurídica propuesta; c) revisión de los reglamentos y procedimientos internos para promover el crecimiento y la sustentabilidad a largo plazo. Componente II - procedimientos y organización interna, para apoyar a las bolsas en la revisión, redefinición y reforma de sus reglamentos y procedimientos internos. Componente III - especificaciones de productos, para desarrollar dos contratos modelo para la comercialización en cada una de las cuatro bolsas, a fin de promover la transparencia de los precios, la liquidez del mercado y la viabilidad de las bolsas. Componente IV - sistema de almacenamiento y entrega, para colaborar con las bolsas en el desarrollo de un sistema estandarizado de inspección de depósitos y certificación. Componente V - difusión de información sobre

precios, para colaborar con las bolsas en el desarrollo de un sistema de información y difusión de precios para productos comercializados. Componente VI - promoción de las bolsas, para establecer un programa de promoción para cada una de las cuatro bolsas con objeto de educar a los potenciales usuarios del mercado y de atraer negocios a las bolsas. Las actividades específicas de cada componente descrito antes han sido ajustadas conforme a las necesidades de cada bolsa.

**FINANCIAMIENTO:**

Modalidad:	Donación
Recipientes:	US\$ 676.600 (29%)
Costa Rica:	US\$ 160.500
El Salvador:	US\$ 190.600
Nicaragua:	US\$ 165.500
República Dominicana:	US\$ 160.000
FOMIN:	US\$1.677.760 (71%)
Costa Rica:	US\$ 322.700
El Salvador:	US\$ 685.530
Nicaragua:	US\$ 374.740
República Dominicana:	US\$ 294.790
Total:	US\$2.354.360

**CALENDARIO DE EJECUCIÓN:**

Período de ejecución:	18 meses
Plazo límite para el desembolso:	24 meses

**CLASIFICACIÓN AMBIENTAL:**

El Comité del Medio Ambiente, en la reunión del 24 de octubre de 1995, clasificó esta operación en la Categoría II.

## I. ELEGIBILIDAD DE LOS PAÍSES

- 1.1 Costa Rica, El Salvador, Nicaragua y la República Dominicana fueron declarados elegibles para todas las formas de financiamiento del FOMIN por el Comité de Donantes. Costa Rica el 3 de diciembre de 1993, El Salvador el 3 de diciembre de 1993, Nicaragua el 7 de junio de 1994 y la República Dominicana el 12 de septiembre de 1994.

## II. EL PROYECTO

### Antecedentes

- 2.1 Grupos de negocios en varios países de América Central y el Caribe establecieron recientemente bolsas de productos básicos a fin de proveer expendios centralizados mercantiles para productos básicos. La Bolsa de Productos Agropecuarios de Costa Rica (BOLPRO) se estableció en 1992, seguida por la Bolsa de Productos Agropecuarios de Nicaragua (BAGSA) en 1993, y la Bolsa de Productos Agropecuarios de El Salvador (BOLPROES) en 1994. La Junta Agroempresarial Dominicana (JAD) de la República Dominicana, está actualmente en proceso de organizar la primera bolsa de productos básicos del país.
- 2.2 A medida que los gobiernos se retiran de la intervención en los mercados agropecuarios de la región, son necesarias instituciones alternativas como las bolsas agropecuarias, para dar a los productores y procesadores canales mercantiles alternativos. Las bolsas agropecuarias brindan la oportunidad de reducir los costos de transacción, reemplazando el desplazamiento físico innecesario de productos básicos con liquidaciones documentadas en papel o electrónicas. Estas alternativas más modernas favorecen la mayor estandarización de los productos y el aumento de los volúmenes en los mercados centralizados, reducen el número de intermediarios y, por consiguiente, rebajan los costos unitarios de comercialización. Además, un mercado abierto al público es, quizá, la mejor defensa contra unos pocos productores o procesadores dominantes que controlen la industria. La ejecución de operaciones en un foro público y la difusión de información sobre el mercado a la industria, imparte transparencia al proceso de revelación de los precios en el ámbito de la industria.
- 2.3 Los principales beneficiarios de esos aumentos de eficiencia y transparencia en la comercialización y la revelación de precios, serán los productores y consumidores de productos básicos en los cuatro países. Actualmente, muchos pequeños productores no conocen los precios conforme a los cuales se comercializan los productos básicos en la capital o en las ciudades provinciales cuando lo venden a acopiadores rurales. La evidencia anecdótica indica que, a veces, esos acopiadores de productos básicos explotan la falta de

información sobre precios entre los productores para obtener de los productos básicos ganancias de dos o tres veces el precio de compra. Simultáneamente, el aumento de los volúmenes y la competencia en las bolsas agropecuarias, tenderá a asegurar a los consumidores el sistema más eficiente de determinación de precios disponibles para esos productos básicos.

- 2.4 El diseño original de las bolsas debe ajustarse. Ninguna de las bolsas agropecuarias mencionadas se ha establecido hasta ahora como un mercado en el cual se comercialicen lotes estandarizados de algunos productos básicos. Siguen siendo, en cambio, un híbrido entre mercados mayoristas y bolsas comerciales clásicas. Actualmente, se compra y vende una amplia variedad de productos conforme a especificaciones de cantidad y calidad que varían con cada transacción. Una verdadera bolsa de productos básicos, reúne a compradores y vendedores de montos, calidades y puntos de entrega de los productos preestablecidos, fomentando de esta manera una mayor eficiencia en la comercialización y en la información sobre los precios.
- 2.5 El establecimiento de mercados formales al contado abre cauce al desarrollo de los contratos diferidos o a futuro, conforme a los cuales se contrata a la entrega en una fecha futura especificada, ofreciendo así a productores y compradores nuevos instrumentos de administración de riesgo. El uso creciente y la familiaridad con los contratos a futuro, llevarán en breve a una demanda de mecanismos de comercialización de futuros y opciones. Por consiguiente, el paso siguiente será, posiblemente, la aparición de bolsas regionales de productos básicos a futuros y opciones. Por ejemplo, el establecimiento de contratos al contado bien financiados para el café en Costa Rica, El Salvador y Nicaragua, bien puede llevar al establecimiento del primer mercado de contratos a futuro en la región, beneficiando no solamente a la bolsa sino a todos los que estén en condiciones de reducir su riesgo protegiendo sus riesgos de precio para el café.
- 2.6 El dilema que las bolsas deben enfrentar durante la primera etapa de su funcionamiento es que los participantes perciben los beneficios sustanciales del cambio de los mercados comerciales formales recién después de haberse comercializado un volumen significativo de productos básicos. Típicamente, los comerciantes establecidos de productos agrícolas comprueban inicialmente que pueden adquirir o vender sus productos por medio de los canales tradicionales con costos iguales o menores que por medio de una bolsa. Esto, generalmente, se relaciona con el hecho de que los comerciantes deben pagar comisiones a la bolsa (0,5% del valor de la transacción, generalmente) y que, frecuentemente, en el sistema fundamentalmente informal de comercialización los comerciantes pueden evitar alguna porción de los impuestos que no pueden soslayar cuando los montos y valores de las transacciones de compra y venta se registran formalmente. Estos disuasivos solo pueden superarse una vez que el volumen comercializado en las bolsas

aumenta sustancialmente. Primero, la bolsa solo puede ofrecer ahorros significativos en los costos cotidianos de transacción cuando el volumen agregado de lotes homogéneos aumenta sustancialmente. Segundo, el desarrollo de los contratos a futuro requiere un mercado al contado sumamente líquido. La aparición de un mercado sólido para los contratos a futuro es crucial para la sustentabilidad a largo plazo de la bolsa.

- 2.7 La viabilidad financiera de las bolsas es precaria hasta que pueden atraer un volumen mayor sustancial de productos básicos para su comercialización. La porción del mercado interno actual que debe captarse para alcanzar el punto de equilibrio parece factible, aun usando una suposición conservadora (véase el Anexo III: Análisis de los flujos de caja). Por ejemplo, típicamente el 10% del café producido en esos cuatro países permanece en el mercado interno. Si las bolsas logran atraer aunque sea un cuarto del volumen del mercado interno (vale decir el 2,5% de la producción total), esto solo generaría ingresos suficientes por concepto de comisiones para sufragar los costos operativos. En cada país se ha definido hipótesis viables para el punto de equilibrio, pero en cada caso dependen de los resultados que obtenga la bolsa en la competencia para asegurar una mayor porción del volumen del mercado y que la estructura básica y las operaciones sean solventes. En estas circunstancias, la asistencia del FOMIN que se propone es fundamental para permitir que las bolsas lleguen a su punto de equilibrio y alcancen la sustentabilidad financiera en el mediano plazo.

#### Objetivos

- 2.8 El programa de apoyo a bolsas de productos básicos procura proveer un canal de comercialización alternativo más eficiente para los productos básicos, asegurando la viabilidad financiera a largo plazo de las incipientes bolsas de Costa Rica, El Salvador, Nicaragua y la República Dominicana. Esto ha de lograrse por medio de una asistencia focalizada en la estructura jurídica y operativa de las bolsas, en las especificaciones técnicas fundamentales de los productos básicos que ha de comercializarse, y al esfuerzo mercantil requerido para captar un volumen creciente y significativo de productos seleccionados para su comercialización.

#### Actividades

- 2.9 El programa fue diseñado con objeto de prestar asistencia técnica en seis aspectos clave para las cuatro bolsas. A los efectos de este proyecto cada aspecto técnico ha sido definido como un componente (en el Anexo I se presenta el resumen del proyecto). La descripción que sigue incluye el marco de referencia y los objetivos de cada componente, seguido por una descripción de actividades que serán financiadas por el FOMIN y un párrafo sobre los rasgos concretos de cada bolsa. Los componentes son: i) marco jurídico y reglamentario; ii) procedimientos y organización

interna; iii) especificaciones de los productos; iv) sistema de almacenamiento y entrega; v) difusión de información sobre precios; y vi) promoción de las bolsas.

A. Componente I: Marco jurídico y reglamentario

Marco de referencia

- 2.10 El marco jurídico y reglamentario de las bolsas debe adecuarse a la realidad económica de cada país en general y al tipo de productos o instrumentos necesarios de modo que la actividad comercial privada pueda desenvolverse eficientemente, con el mayor grado de libertad y seguridad posible.
- 2.11 La legislación de algunos de esos países, especialmente de Costa Rica y El Salvador, configura un marco jurídico abiertamente intervencionista que está obstaculizando el funcionamiento de sus bolsas. Por otro lado, en el caso de Nicaragua la supervisión es adecuada sin entorpecer indebidamente el comercio. Al parecer, en la República Dominicana no existen mayores restricciones jurídicas para un desenvolvimiento similar al de Nicaragua.

Objetivos del componente

- 2.12 El Componente I tiene por objeto proveer asistencia jurídica y técnica a las bolsas de Costa Rica, Nicaragua, El Salvador y la República Dominicana para desarrollar, en coordinación con las autoridades de los gobiernos, el marco jurídico adecuado para el desenvolvimiento de las bolsas de productos básicos en esos países.

Actividades del componente

- 2.13 La asistencia técnica consistirá en la contratación de asesores jurídicos y especialistas fiscales para:
  - a. Preparar, para la Junta de Directores de la bolsa, en colaboración con su asesor jurídico y otros asesores locales, un plan provisional de acción a fin de atender los problemas jurídicos y fiscales pendientes que obstaculicen el desarrollo a largo plazo de la bolsa.
  - b. Desarrollar las propuestas de documentación jurídica, incluido el proyecto de legislación si es necesario, para la modificación de los marcos reglamentarios de la bolsa, incluido cualquier cambio en los procedimientos fiscales, por ejemplo los que guardan relación con las retenciones.
  - c. Coordinar la preparación de un plan final que habrá de someterse a las respectivas autoridades gubernamentales.

Actividades del componente por bolsa

- 2.14 La consideración de estos aspectos jurídicos y reglamentarios requerirá la experiencia de un abogado por un período estimado de un mes y medio-profesional en Costa Rica, El Salvador y Nicaragua y por un mes-profesional en la República Dominicana. La asistencia del especialista fiscal se requerirá por un mes y medio-profesional en Costa Rica, El Salvador y Nicaragua y por un mes-profesional en la República Dominicana.

B. Componente II: Procedimientos y organización interna

Marco de referencia

- 2.15 Los mercados agrícolas al contado de las economías en desarrollo, generalmente se basan en acuerdos informales y personales en los que cada parte conoce muy bien las operaciones de la otra. Es muy difícil lograr que los productores y los agronegocios comerciales abandonen esos acuerdos de larga data en favor de la realización de operaciones con extraños en un entorno formal e impersonal. Debido a esto, las bolsas de productos básicos incipientes deben establecer una reputación de juego limpio y comercialización transparente. Los reglamentos y procedimientos de las bolsas son elementos importantes para que la bolsa de productos básicos logre esta reputación.
- 2.16 Cada una de las bolsas existentes ha elaborado reglamentos internos que, en general, sientan las bases para el establecimiento de salvaguardias adecuadas. Hay, sin embargo, una serie de ajustes importantes que aumentarían significativamente la seguridad e integridad de las bolsas, simplificando y mejorando al mismo tiempo el atractivo y el acceso de los accionistas, compradores, vendedores e intermediarios a las bolsas.
- 2.17 La antigüedad del funcionamiento de las bolsas varía desde tres años antes en el caso de BOLPRO en Costa Rica (septiembre de 1992), a pocos meses, como es el caso de BAGSA en Nicaragua (mayo de 1995) y BOLPROES en El Salvador (junio de 1995), mientras que la JAD, en la República Dominicana, aún no inició sus operaciones. En su mayor parte, aún se encuentran en un proceso de refinamiento de sus procedimientos.

Objetivos del componente

- 2.18 Los objetivos concretos de este componente son colaborar con las bolsas para revisar, redefinir y reformar sus reglamentos y procedimientos internos en la medida necesaria, dentro del marco jurídico general existente, con objeto de promover el crecimiento y la sustentabilidad a largo plazo.

Actividades del componente

- 2.19 Para lograr los objetivos, los mismos asesores jurídicos contratados para el Componente I, apoyarán a las bolsas en la tarea de examinar y revisar en la medida necesaria lo siguiente:
- a. requisitos de los accionistas, eliminación de las restricciones innecesarias para que miembros potenciales se conviertan en socios de las bolsas;
  - b. calificaciones de los corredores: técnicas, financieras, pautas sobre conflictos de intereses, etc.;
  - c. garantías de los corredores y terceras partes para asegurar el cumplimiento de los contratos;
  - d. comisiones, honorarios y derechos anuales o mensuales etc. de bolsa y corretaje;
  - e. documentos, formularios y procedimientos (bolsa, corredores, compradores, vendedores); y
  - f. examen de las prácticas de compensación y liquidación, y funciones de la cámara compensadora.
- 2.20 La asistencia técnica también ofrecerá los recursos financieros para la compra e instalación de equipos y programas a fin de asentar transacciones, compensaciones y liquidaciones, auditoría, contabilidad y difusión de la información sobre precios y volúmenes, así como los especialistas en sistemas de informática necesarios para su diseño y puesta en práctica.

Actividades del componente por bolsa

- 2.21 El examen y revisión de esos aspectos fundamentales de carácter operativo y de organización, requerirá la experiencia de un abogado o un especialista en bolsas de productos básicos por un mes y medio-profesional en Costa Rica y El Salvador, y por un mes-profesional en Nicaragua y la República Dominicana. Será necesario contar con los servicios de un especialista en sistemas y programas de computadoras por espacio de tres meses en El Salvador, dos meses en Nicaragua y un mes en la República Dominicana. Se requiere recursos financieros para la compra de equipos y programas para todas las bolsas, pero como se requiere recursos adicionales en El Salvador, parte de su financiamiento será provisto como contribución de contrapartida por BOLPROES.



C. Componente III: Especificaciones de los productos

Marco de referencia

- 2.22 La bolsa de productos básicos consiste en las especificaciones de contrato concebidas para los productos comercializados. Por ende, la especificación apropiada de los productos es el componente esencial de una bolsa satisfactoria. La estandarización de los contratos en cuanto a las mediciones de calidad y cantidad, promueve la transparencia de los precios en el mercado al contado y a futuro. Esto permite que tanto los compradores como los vendedores conozcan exactamente qué producto se comercializa y facilita la determinación del valor del producto comercializado.
- 2.23 La estandarización efectiva es fundamental para un sistema eficiente de fijación de precios. Los compradores dictarán en gran medida esos estándares, mediante los diferenciales de precios que estén dispuestos a pagar por diferentes clases de producto. Una vez establecido el sistema de estandarización, el productor debe ser inducido a ofrecer un producto que sea aceptable para los compradores. A su vez, un mayor número de compradores deseará comercializar en una bolsa si se les asegura la recepción de un determinado bien con determinado peso y calidad. Más importante aún, el proceso de estandarización permite a los comerciantes determinar de mejor manera el valor real del producto comercializado.
- 2.24 En las tres bolsas existentes, BOLPRO, BOLPROES y BAGSA, y en la bolsa propuesta en la República Dominicana, no se ha hecho una selección de productos específicos para su comercialización. En Costa Rica, BOLPRO tiene una lista de 50 productos para la comercialización, que cubre desde café y frijoles a pimientos morrones y ajos. BOLPROES, en El Salvador, y BAGSA en Nicaragua tienen numerosas listas de productos para su comercialización incluidos granos, café, acajú, leche en polvo, y sacos de arpillera.
- 2.25 Estas bolsas funcionan actualmente como mercados mayoristas para productos, en lugar de seleccionar cuidadosamente productos para su comercialización que conlleven la posibilidad de atraer a un número crecido de compradores y vendedores, y que sean almacenables durante un período razonablemente prolongado, puedan estandarizarse y estén sujetos a la variación de los precios. La selección de un número limitado de productos que genera un significativo volumen de intercambio, promoverá la liquidez del mercado y la viabilidad de la bolsa.
- 2.26 En ninguna de las bolsas se ha elaborado una estandarización rigurosa de los contratos. Para ciertos productos, como el maíz, frijoles, arroz y café, las características de calidad figuran en documentos de la bolsa. Esas características de calidad, sin embargo, se basan en sistemas de clasificación iniciales establecidos en cada uno de los países. En BOLPRO, se fijan las características de calidad, para doce productos, en BOLPROES para

cuatro productos, en BAGSA para ocho productos y en la República Dominicana existe un sistema de clasificación para tres productos. Las bolsas usan las características de calidad, principalmente para describir los lotes de venta. No siempre se asigna grados específicos a los lotes de venta, de manera que el comprador no siempre posee una idea clara del producto real que se ofrece para la venta.

- 2.27 Actualmente, en esas bolsas no se realizan contratos a futuro, con la excepción de BOLPRO en Costa Rica, que ha comercializado unos pocos productos para su entrega a 30 días de la fecha de las transacciones. A fin de asegurar el cumplimiento cabal de los contratos a futuro, las bolsas deben establecer requisitos de margen mínimo u otra forma de garantía de cumplimiento del contrato. Hasta ahora las bolsas no han fijado márgenes mínimos. Los márgenes deben ser un componente del contrato y deben responder a los cambios en la variación de los precios del producto.

#### Objetivo del componente

- 2.28 El objetivo específico de este componente es elaborar dos contratos modelo para la comercialización en cada una de las cuatro bolsas a fin de promover la transparencia de los precios, la liquidez del mercado y la viabilidad de la bolsa.

#### Actividades del componente

- 2.29 Para alcanzar estos objetivos, se usarán los recursos del FOMIN para contratar un consultor a corto plazo con una combinación de especialización en agronomía y economía agrícola. Este consultor elaborará un sistema de clasificación para los productos seleccionados y el diseño de los contratos modelo.
- 2.30 La asistencia técnica consistirá en estos elementos:
- a. Desarrollo y puesta en práctica de un sistema de clasificación para los productos que habrá de comercializarse.
  - b. Selección de dos productos para el diseño de los contratos modelo.
  - c. Designación de un contrato de bolsa que refleje la unidad comercial de uso más común y el valor del total del contrato, dado su peso. (La unidad de comercialización debe ser un valor que atraiga el mayor número posible de compradores y vendedores, pero no tan pequeño para que los costos de transacción sean demasiado elevados o tan grande como para eliminar potenciales participantes en el mercado).
  - d. Designación de un grado par o grado promedio, para cada uno de los productos con primas y descuentos establecidos para los grados de calidad inferior y superior y los puntos de entrega.

- e. Determinación de los requisitos de margen mínimos para cada uno de los productos, en función de la respectiva variación de sus precios.

Actividades del componente por bolsa

- 2.31 El consultor será contratado para prestar servicios por espacio de dos meses en todos los países con excepción de la República Dominicana donde solo se requerirá un mes y medio de trabajo.

D. Componente IV: Sistema de almacenamiento y entrega

Marco de referencia

- 2.32 Un sistema de entrega eficiente, económico y confiable, asegura al comprador que recibirá el producto establecido en el contrato y al vendedor un medio de pago puntual. Esto es fundamental para cualquier producto comercializado y creará confianza para todos los participantes potenciales en el mercado. El sistema de entrega debe conllevar un sistema estandarizado de clasificación con una entidad que pueda certificar la clasificación de un producto, laboratorios que puedan analizar muestras de los productos e instalaciones de almacenamiento que puedan mantener la calidad del producto.
- 2.33 En Costa Rica y El Salvador existen los rudimentos de un sistema de almacenamiento y entrega. Nicaragua y la República Dominicana no poseen una tradición de productos almacenados y de emisión de certificados de grado. En los cuatro países, la capacidad de almacenamiento existente es adecuada para el volumen potencial de productos que se comercializará por medio de cada bolsa. La calidad de los depósitos varía significativamente y los productores no están dispuestos a almacenar sus productos en algunos de ellos. Además, a menudo los productores no confían en el sistema de almacenamiento y temen por la seguridad de los bienes depositados. Actualmente, las bolsas no tienen una lista completa de instalaciones de entrega aprobadas.
- 2.34 La emisión de certificados para los productos conlleva la designación de entidades aprobadas para llevar a cabo esta actividad, con equipo de laboratorio capaz de llevar a cabo los análisis apropiados. En Costa Rica, BOLPRO ha conferido esta autoridad al Consejo Nacional de la Producción (CNP) en lo que respecta a los granos. Antiguamente el CNP fue responsable por la comercialización de productos agrícolas y cuenta con una significativa capacidad de almacenamiento. El CNP emite un certificado de inspección con información detallada sobre las características de calidad, pero sin indicar un grado específico. El CNP mantiene su propio laboratorio para la realización de análisis. No existe una entidad similar con responsabilidad por la emisión de certificado para el café.

- 2.35 En El Salvador, es posible almacenar los granos y el café en depósitos del gobierno (Banco de Fomento Agropecuario o Instituto Regulador de Abastecimientos) o privados (molineros, tostadores, mayoristas o minoristas) para su entrega a BOLPROES. La bolsa ha autorizado a tres entidades diferentes a emitir certificados. Aunque cada entidad usa el mismo estándar de calidad, los certificados difieren y no siempre se indican los grados. Cada entidad opera su propio laboratorio. Los almacenes para la entrega de productos comercializados y las entidades responsables por la emisión de certificados de grados no han sido designados en Nicaragua ni en la República Dominicana. En Nicaragua el equipo de laboratorio para analizar los productos aún no está a disposición de BAGSA. En la República Dominicana la JAD posee un laboratorio bien equipado para el análisis de productos.
- 2.36 En ninguno de los cuatro países existen almacenes para depósito bajo fianza. Esto reduce significativamente la inclinación de los productores a depositar productos en una instalación de almacenamiento fuera de su establecimiento.

Objetivo del componente

- 2.37 El objetivo específico de este componente será colaborar con las bolsas en el desarrollo de un sistema estandarizado de inspección y certificación de depósitos con el potencial de convertirse en la norma aceptada en la comercialización de todos los productos agrícolas. Esto apoyará la integridad de los sistemas de comercialización y entrega que establezcan las bolsas.

Actividades del componente

- 2.38 Para lograr los objetivos del proyecto, se usarán los recursos del FOMIN con el propósito de contratar un especialista en almacenamiento de productos básicos a corto plazo y un especialista en almacenamiento local con experiencia técnica en materia de instalaciones de almacenamiento.
- 2.39 La asistencia técnica constará de estos elementos:
- a. designación de instalaciones de almacenamiento aprobadas para la entrega de productos comercializados donde las normas aseguren el mantenimiento de la calidad del producto almacenado;
  - b. diseño de un certificado estandarizado para la clasificación de productos comercializados en la bolsa;
  - c. designación de entidades aprobadas para la emisión de certificados de clasificación;
  - d. autorización de un órgano neutral para que supervise las entidades emisoras de certificados;

- e. desarrollo de un sistema para almacenes con depósito bajo fianza para el almacenamiento de productos comercializados en la bolsa (esto asegurará al vendedor que no incurrirá una pérdida si sus bienes resultan dañados como consecuencia del mal manejo del almacén por su propietario, o si éste debe liquidar cualquier bien existente en el almacén sin la aprobación del propietario de los bienes);
- f. equipamiento de un laboratorio en Nicaragua para la clasificación de los productos comercializados en BAGSA.

Actividades del componente por bolsa

- 2.40 El especialista en almacenamiento de productos básicos será contratado por seis semanas en todos los países. El especialista local en almacenamiento será contratado por seis semanas en Nicaragua y por cuatro semanas en la República Dominicana. En Nicaragua se proveerá fondos adicionales para equipar un laboratorio (para estos fondos adicionales será necesario una contrapartida especial).

E. Componente V: Difusión de información sobre precios

Marco de referencia

- 2.41 Los posibles usuarios de productos comerciados en la bolsa deben disponer de información oportuna sobre precios y volumen. De esa manera, el público tiene acceso al volumen de las transacciones y a los precios corrientes, lo cual ofrecerá información útil tanto para los usuarios como para los no usuarios del mercado. Los productores más pequeños que no utilizan la bolsa deben tener acceso a información sobre cotizaciones que les permita obtener mejores precios para los productos que venden fuera de la bolsa. Los usuarios potenciales de la bolsa tendrán una idea del grado de liquidez del mercado y de los precios corrientes y diferidos de los productos. Además, el conocimiento sobre los precios de los productos cotizados en otras bolsas, por ejemplo, en las de Costa Rica, Nicaragua, Honduras, México, etc., así como de los mercados internacionales en efectivo y de futuros permitirá que los productores del mercado local se transformen en vendedores mejor informados.
- 2.42 En la actualidad, en los diarios y estaciones de radio locales de Costa Rica, El Salvador o Nicaragua se informa poco sobre los precios internos, regionales o internacionales de los productos agropecuarios. La República Dominicana es la única excepción y allí se informa en dos diarios locales sobre los precios al contado en el mercado interno y los precios internacionales de futuros, y, asimismo, la radio trasmite información sobre los precios de los productos agropecuarios locales. El periódico nacional de Costa Rica informa sobre los precios de los productos que se comercian en

BOLPRO. La información y difusión de precios prácticamente no existe salvo en el caso de la República Dominicana.

Objetivos del componente

- 2.43 El objetivo específico de este componente será ayudar a las bolsas a elaborar un sistema de información y difusión de los precios cotizados en las transacciones de productos realizadas en las bolsas de manera que, tanto los usuarios como los no usuarios del mercado, puedan tomar decisiones de comercialización mejor informadas.

Actividades del componente

- 2.44 Para lograr esos objetivos se utilizarán recursos del FOMIN para contratar un consultor a corto plazo que deberá ser un especialista en la comercialización de productos agropecuarios capacitado, además, en comunicaciones sobre la bolsa y el mercado.
- 2.45 La asistencia técnica consistirá de:
- a. La elaboración de un sistema computadorizado que registre el volumen de transacciones diarias en la bolsa y las cotizaciones correspondientes. El sistema podrá informar sobre la actividad diaria máxima, los precios más bajos y los de cierre y sobre el volumen de transacciones de cada producto. Como mínimo deberá estar en condiciones de transmitir por fax a los medios de información datos sobre el movimiento diario del mercado.
  - b. La creación de un sistema regional de información sobre cotizaciones para uso de las bolsas centroamericanas que contenga información sobre los precios de los productos que se comercian habitualmente.
  - c. El diseño de una red de difusión de precios que abarque a los productores, transportadores, propietarios de depósitos, molineros, elaboradores, comerciantes al por mayor y al por menor, importadores y exportadores. Eventualmente los precios divulgados deberán incluir los precios internos, regionales e internacionales.

Actividades del componente por bolsa

- 2.46 Esta consultoría representará un mes de trabajo en Costa Rica, El Salvador y Nicaragua. En vista de que la JAD opera un sistema de supervisión en la República Dominicana, la consultoría en ese país tendrá una duración de solo dos semanas.

F. Componente VI: Promoción de las bolsas

Marco de referencia

- 2.47 Incluso la operación de la bolsa mejor diseñada no tendrá éxito sino se informa extensivamente a los usuarios posibles. El público debe tener conocimiento de los beneficios económicos que pueden resultar de su uso por lo cual es importante iniciar un esfuerzo de promoción para traer clientes para el producto recientemente desarrollado. De esa manera aumentará la posibilidad de que haya una liquidez adecuada del mercado y de que los precios sean más competitivos.
- 2.48 Si los participantes pueden percibir las ventajas que ofrecen las transacciones en la bolsa en comparación con los procedimientos de comercialización que usan en la actualidad, se sentirán atraídos por el sistema. Es esencial que se ponga en práctica un programa de capacitación de amplio alcance que llegue hasta una variedad de clientes posibles. La campaña se deberá orientar hacia tres grupos. En primer lugar, se deberá informar a los participantes en operaciones comerciales de compra y venta sobre las ventajas de operar en la bolsa y el concepto de esas operaciones. Segundo, se deberán atraer al mercado los corredores, agentes y comerciantes, para de esa manera asegurar la liquidez del mercado. Tercero, los bancos y otras instituciones de crédito deben ser informados sobre el mayor nivel de seguridad, e incluso garantías, que ofrecen las transacciones en la bolsa, lo cual permitirá que haya mayor disponibilidad de crédito para los participantes en el mercado.
- 2.49 En la actualidad no existen materiales de promoción para las bolsas por lo cual es necesario elaborarlos, realizar talleres, y difundir información sobre los precios y mercados, preparar publicaciones de las bolsas explicando la situación de los mercados y organizar visitas continuas de funcionarios de las bolsas a los posibles usuarios del mercado.

Objetivos del componente

- 2.50 Los objetivos específicos de este componente consisten en establecer un programa de comercialización para cada una de las cuatro bolsas a los efectos de educar a los posibles usuarios del mercado y en última instancia atraer negocios a la bolsa.

Actividades del componente

- 2.51 Para lograr esos objetivos del componente, se utilizarán recursos del FOMIN para emplear un coordinador adjunto local en cada uno de los cuatro países, contratar un consultor a corto plazo que sea un especialista con experiencia en la comercialización de productos en la bolsa, preparar materiales para talleres, realizar talleres, preparar y publicar copias de material sobre comercialización y

difundir información sobre las actividades bursátiles por medio de los periódicos, radios y una publicación mensual de las bolsas.

2.52 La asistencia técnica incluirá las actividades siguientes:

- a. El coordinador de comercialización identificará y atraerá nuevos usuarios del mercado por la vía de visitas continuas al terreno que incluirán productores, intermediarios del mercado, propietarios de depósitos, elaboradores, exportadores, importadores, y comerciantes al por mayor y al por menor.
- b. Se preparará y publicará material de capacitación que describa las ventajas que ofrecen las transacciones de productos en la bolsa, una introducción sobre el mecanismo de transferencia del riesgo que ofrece el mercado a plazo, los procedimientos que se utilizan en las transacciones de bolsa, las garantías que ésta ofrece, las fuentes disponibles para obtener información sobre el mercado, una lista de corredores y agentes a la cual tengan acceso los usuarios del mercado e información general sobre el mercado.
- c. Se realizarán talleres de capacitación para los usuarios comerciales del mercado que abarcarán dos etapas. La primera tendrá lugar a los seis meses de iniciación del proyecto y la segunda a los doce meses del comienzo de la ejecución. Cada una de las series incluirá un seminario de dos días en cinco lugares distintos de cada país, o sea un total de 10 días-seminario por serie, o 20 días por país.
- d. Se realizarán cinco talleres de capacitación de un día de duración para los corredores y agentes.
- e. Se organizarán cinco talleres de capacitación de un día de duración para las instituciones de crédito.
- f. Se difundirá y subsidiará, si es necesario, la información sobre las transacciones en la bolsa por medio de periódicos y estaciones de radio, que deberá incluir los gastos incurridos para obtener información de precios en fuentes internacionales.

G. Costo y financiamiento

- 2.53 El costo total del programa ascenderá a US\$2.354.360 del cual el FOMIN financiará el 71% con carácter de donación y el 29% restante será financiado con recursos de contrapartida. El total del financiamiento de contrapartida cubrirá los sueldos y salarios del personal de contraparte, equipo, programas, equipo de laboratorio y gastos administrativos. A continuación figura el presupuesto del proyecto y en el Anexo II se presenta un presupuesto detallado para cada bolsa.



PRESUPUESTO DEL PROYECTO (US\$)							
Componente	Costa Rica	El Salvador	Nicaragua	República Dominicana	Total de costos		
					FOMIN	Local	Total
Marco jurídico de reglamentación	50,6	50,7	56,7	34,3	192,4	0	192,4
Procedimientos	46,3	90,4	56,0	46,1	238,9	31,0	269,9
Especificación de productos	33,4	33,5	37,1	27,3	131,3	0	131,3
Sistema de almacenaje	19,1	19,2	42,9	23,0	104,2	5,0	109,2
Información sobre precios	25,0	25,0	26,9	17,9	94,8	40,0	134,8
Promoción de las bolsas	58,3	58,4	61,1	59,2	236,9	67,0	303,9
Apoyo general	60,0	346,2	60,0	60,0	526,2	473,0	999,8
Imprevistos	30,0	62,0	34,0	27,0	153,0	60,0	213,0
Total	322,7	685,5	374,7	294,8	1.677,8	676,0	2.354,4

#### H. Administración y ejecución

- 2.54 Las bolsas (BOLPRO, BOLPROES, BAGSA o JAD) actuarán en cada caso como organismo ejecutor. Para asegurar la sinergia y la coordinación de la ejecución del programa en los cuatro países, habrá un coordinador internacional cuyas responsabilidades se describen en el párrafo siguiente. Cada una de las bolsas asignará un funcionario de alto nivel que se desempeñará como contraparte principal (coordinador del proyecto). Además, se financiará con recursos del FOMIN la contratación de un consultor local a jornada completa (coordinador adjunto). El coordinador del proyecto dedicará por lo menos el 25% de su tiempo al proyecto durante los 24 meses de duración del programa de apoyo del FOMIN. El coordinador y el coordinador adjunto tendrán una función institucional central de coordinación entre la junta local, la administración, el FOMIN, la Representación del BID y el público, y supervisarán todos los proyectos de asistencia del FOMIN a la bolsa. Por otra parte, el coordinador del proyecto recibirá el respaldo necesario del asesor jurídico de la bolsa local, cuyos servicios serán parte de la contribución de contrapartida al programa.
- 2.55 El coordinador internacional será un asesor internacional de alto nivel que tenga experiencia comprobada en la organización de una bolsa mercantil exitosa, preferiblemente en América Latina, y la capacidad para supervisar las seis áreas técnicas del programa. Las responsabilidades principales del cargo incluyen la supervisión

de toda la asistencia técnica, incluida la preparación o examen de los términos de referencia y el respaldo al coordinador local en la selección, cronología y evaluación de las labores de los consultores del proyecto. Las responsabilidades del cargo incluyen la realización de todos los arreglos logísticos para contratar los consultores locales e internacionales previstos en el proyecto. El coordinador internacional tendrá su sede en El Salvador en vista de que este país es el mejor centro de conexión para viajar a los otros cuatro. Se prevé además que BOLPROES requerirá que el coordinador le dedique una porción mayor de su tiempo. Se prevé que el tiempo del coordinador internacional se distribuirá aproximadamente de la manera siguiente: BOLPROES, 30%; BOLPRO, 25%; BAGSA, 25% y JAD, 20%. A los efectos del contrato todos los recursos del proyecto para el coordinador internacional se incluirán en la cooperación técnica para El Salvador indicándose, de manera explícita, que el tiempo de este asesor principal se distribuirá entre todas las bolsas según sea necesario para lograr la ejecución óptima de las cuatro operaciones de cooperación técnica. El coordinador internacional se contratará en forma individual por la vía de un proceso de licitación pública internacional.

- 2.56 Para escoger el coordinador internacional, la Representación del Banco en El Salvador publicará un aviso en un periódico profesional internacional (por ejemplo *The Economist*) usando recursos del proyecto. El comité de selección estará integrado por el presidente de cada bolsa o los representantes que éstos nombren, y por el jefe del equipo de proyecto. El coordinador adjunto se contratará localmente por 18 meses para ofrecer respaldo al coordinador local del proyecto en las actividades que estén relacionadas con su ejecución y además tendrá la responsabilidad de promover las actividades del componente VI.

I. Desembolsos

- 2.57 Los fondos de cooperación técnica se utilizarán de conformidad con los procedimientos del Banco. Antes del primer desembolso los organismos de ejecución deberán presentar prueba, satisfactoria para el Banco, de que: a) se ha contratado el consultor internacional, b) se ha nombrado el coordinador de proyecto correspondiente, c) se ha preparado un plan de trabajo y calendario final para la ejecución del proyecto y d) se han eliminado todas las restricciones autoimpuestas que estén relacionadas con el número de accionistas o corredores que podrán participar en la bolsa.

J. Seguimiento, vigilancia y evaluación

- 2.58 Además de la supervisión que estará a cargo de las Representaciones respectivas en Costa Rica, El Salvador, Nicaragua y la República Dominicana, se realizarán tres exámenes semestrales que incluirán a los coordinadores y que contarán con la participación de funcionarios de RE2/EN2. Los organismos ejecutores deberán preparar y presentar al Banco informes semestrales de progreso que incluyan:

a) un resumen de las actividades realizadas durante el semestre que concluye, b) grado de logro de los objetivos previstos en el proyecto, c) dificultades que surgieron durante la ejecución del proyecto y medidas que se adoptaron para resolverlas, d) propuestas de cambios o ajustes en los programas que los organismos ejecutores consideren que deben ser presentadas al FOMIN, incluidos cambios en los planes y rubros de adquisiciones, y e) una recapitulación de los calendarios de actividades para el semestre siguiente. Los organismos de ejecución también deberán entregar al Banco una copia de los informes finales presentados por los consultores y de todos los informes provisionales pertinentes y otros documentos necesarios para realizar un análisis de los antecedentes.

- 2.59 Los organismos de ejecución deberán presentar sus informes finales dentro de un plazo de seis meses contados a partir de la terminación de los programas, que sinteticen las distintas actividades realizadas, la utilización de los fondos del FOMIN y de contrapartida local, los resultados, las decisiones tomadas en el marco del programa y los resultados previstos. Además, el convenio de cooperación técnica incluirá la obligación de que los organismos ejecutores presenten estados financieros del programa que hayan sido preparados de conformidad con normas aceptables por una firma independiente de auditores aprobada por el Banco.

K. Factibilidad y riesgos

- 2.60 La viabilidad financiera a largo plazo de BOLPRO, BOLPROES, BAGSA y de la bolsa dominicana que está en su fase inicial, corre peligro en la actualidad. El análisis financiero que se acompaña (Anexo III: Análisis de Flujo de Caja) demuestra con claridad que deben aumentar su ingreso por la vía de un mayor volumen de transacciones para que puedan ser autosostenibles. El programa de asistencia se ha preparado con el objetivo preciso de encarar esta vulnerabilidad financiera fundamental.
- 2.61 El componente de promoción de las bolsas está orientado específicamente a captar la parte del mercado que se necesita para dar sostén indefinido a los costos de operación de cada una de esas juntas comerciales. El análisis de equilibrio demuestra que para 1997 estarán en condiciones de cubrir totalmente sus costos (Costa Rica, Nicaragua y la República Dominicana), y El Salvador en 1998, siempre y cuando tengan éxito en aumentar el volumen de transacciones de productos clave. Estas proyecciones se han preparado sobre la base de un análisis de cada caso utilizando presunciones conservadoras sobre las posibilidades realistas de transacciones en productos seleccionados. Sin embargo, si no se logran esos aumentos, la bolsa pertinente no estaría en condiciones de continuar funcionando. Los factores principales que pueden contribuir al fracaso incluyen las medidas autoimpuestas que tiendan a restringir la participación o las políticas fiscales que penalicen de manera importante a los corredores que transfieran sus transacciones del sector informal a las bolsas.

### III. CUMPLIMIENTO DE LOS CRITERIOS DE ELEGIBILIDAD DE PROYECTO

#### A. Criterios generales de elegibilidad de los proyectos

- 3.1 Los proyectos de cooperación técnica diseñados para respaldar los esfuerzos encaminados a establecer y desarrollar las bolsas de productos básicos son congruentes con el objetivo general del FOMIN que procura fortalecer la inversión y ampliar la participación del sector privado a los efectos de acelerar el crecimiento económico y el desarrollo social del país.

#### B. Criterios de elegibilidad de la Facilidad de Cooperación Técnica

- 3.2 Las propuestas son congruentes con los criterios establecidos en la Facilidad de Cooperación Técnica para fondos de donación según lo dispuesto en el Artículo 3, Sección 2(e) del Convenio Constitutivo del Fondo Multilateral de Inversiones en el cual se prevé que las bolsas de valores u otras podrán recibir financiamiento no reembolsable para los servicios de asesoramiento que se necesiten a los efectos de fortalecer el sector financiero, tales como el asesoramiento para la creación y desarrollo de mercados de capital o productos básicos.

### IV. CONGRUENCIA CON EL PROGRAMA DEL BANCO PARA EL PAÍS O LA REGIÓN

- 4.1 El Banco ha enunciado con claridad su respaldo a las intervenciones que aumenten la eficiencia de los sistemas de comercialización de productos agropecuarios de la región y especialmente de aquéllos que favorecen una mayor armonía entre las normas y categorías dentro de la región como base para aumentar la integración económica regional. En el documento de programación regional para América Central de septiembre de 1995 se hace hincapié en las iniciativas del FOMIN para respaldar las bolsas agropecuarias e indica que son congruentes con la estrategia; asimismo señala específicamente que se incluye dentro del grupo a la República Dominicana 1/.

---

1/ Véase el párrafo 2.45 del documento de programación regional para América Central, GN-1893, del 11 de septiembre de 1995.

## V. DISPONIBILIDAD DE RECURSOS DEL FOMIN

### A. Mecanismos de financiamiento

- 5.1 Los proyectos se financiarán con fondos de donación en vista de lo siguiente: a) el Comité de Donantes declaró que Costa Rica, El Salvador, Nicaragua y la República Dominicana son elegibles para recibir toda clase de financiamiento del FOMIN (3 de diciembre de 1993, 3 de diciembre de 1993, 7 de junio de 1994, y 12 de septiembre de 1994, respectivamente), b) los capítulos III de los memorandos de elegibilidad de los países incluyen detalles relacionados con el cumplimiento de los países con los criterios de elegibilidad para obtener una donación de país y c) los proyectos propuestos tendrán un efecto catalítico importante sobre la corriente de inversiones según se requiere en las disposiciones del Artículo 3, Sección 5(a) del Convenio Constitutivo del Fondo Multilateral de Inversiones por cuanto el objetivo es ofrecer canales más eficientes para la comercialización de productos agropecuarios.

## VI. EVALUACIÓN EX POST

- 6.1 Un consultor independiente evaluará los resultados de esta operación de cooperación técnica para constatar el grado de logro de los objetivos previstos. En vista de la similitud de las cuatro bolsas que procuran el respaldo del FOMIN (BOLPRO, BOLPROES, BAGSA y JAD), la evaluación se realizaría como parte de un ejercicio regional con lo cual se cumpliría con el objetivo secundario de considerar la posibilidad de uniformar las bolsas en el futuro. Se requerirá aproximadamente US\$50.000 para realizar la evaluación de las cuatro bolsas al concluir el período de ejecución del proyecto. período

### RESUMEN DEL PROYECTO

<b>FOMIN — FACILIDAD DE COOPERACIÓN TÉCNICA COSTA RICA, EL SALVADOR Y REPÚBLICA DOMINICANA PROYECTOS DE RESPALDO A LAS BOLSAS DE PRODUCTOS BÁSICOS</b>		
<b>Objetivo general:</b> Ofrecer canales de comercialización más eficientes para los productos básicos agropecuarios.		
<b>Objetivos específicos:</b> Respaldar el fortalecimiento institucional de las bolsas de productos básicos de Costa Rica, El Salvador, Nicaragua y la República Dominicana.		
<b>Componentes</b>	<b>Actividades a realizarse</b>	<b>Logros previstos</b>
Fortalecimiento del marco jurídico y reglamentario	Ofrecer asistencia técnica para: establecer la base jurídica de las bolsas agropecuarias; establecer las bases jurídicas para los márgenes, cartas de crédito irrevocables, y otros elementos para el cumplimiento del contrato; fortalecer los organismos de supervisión (Comisión Nacional de Valores) en lo que se refiere a la responsabilidad frente a las bolsas de productos básicos.	En un plazo de 18 meses estarán listas las bases jurídicas para la bolsa de productos básicos y la vigencia del contrato.
Procedimientos y organización interna de las bolsas	Asistencia técnica y capacitación para la revisión y examen de los requisitos jurídicos y de procedimiento interno de las bolsas establecidas como organizaciones autoreglamentadas.	En un plazo de 18 meses se habrán establecido las bases jurídicas para las organizaciones autoreglamentadas.
Especificaciones de producto	Asistencia técnica para ayudar a definir normas de calidad, medidas y puntos de entrega para las transacciones de productos básicos en la bolsa.	En un plazo de 18 meses se habrán definido las normas de calidad, medidas y puntos de entrega.
Sistema de almacenamiento y entrega	Asistencia técnica para ampliar el sistema de bonos de prenda y servicios de aprobación e inspección del depósito.	En un plazo de 18 meses se habrá establecido el sistema de seguridad para los bonos de prenda y depósitos.
Difusión de información sobre precios en la bolsa	Asistencia técnica para elaborar un sistema de comunicaciones para difundir información sobre la bolsa utilizando la radio, televisión y periódicos locales	En un plazo de 18 meses se habrá elaborado el sistema de comunicaciones y se habrá divulgado información.
Promoción de la bolsa	Asistencia técnica para desarrollar una estrategia de promoción orientada a incrementar la utilización por parte de los productores, grupos de compradores y corredores y para incrementar, en última instancia, el volumen de manera de llegar al punto de equilibrio necesario.	En un plazo de 18 meses se habrá diseñado el programa de promoción y se habrá realizado la campaña correspondiente para aumentar de manera significativa el volumen de transacciones.

## PROYECTOS DE BOLSAS DE PRODUCTOS BÁSICOS

DESCRIPCIÓN	Costa Rica		El Salvador		Nicaragua		República Dominicana		TOTAL	
SUBPROGRAMAS	FOMIN	Contrap.	FOMIN	Contrap.	FOMIN	Contrap.	FOMIN	Contrap.	FOMIN	LOCAL
jurídico y reglamentario	50.600	0	50.780	0	56.720	0	34.280	0	192.380	0
agado o especialista bursátil	18.000	0	18.000	0	18.000	0	12.000	0	66.000	0
ecialista fiscal	18.000	0	18.000	0	18.000	0	12.000	0	66.000	0
icos	12.600	0	12.780	0	18.720	0	8.280	0	52.380	0
es	2.000	0	2.000	0	2.000	0	2.000	0	8.000	0
ento y procedimientos de las bolsas	46.300	0	90.390	31.000	56.060	0	46.140	0	238.890	31.000
agado o especialista bursátil	18.000	0	18.000	0	12.000	0	12.000	0	60.000	0
ecialista en programas (local)	0	0	24.000	0	16.000		8.000	0	48.000	0
icos	6.300	0	6.390	0	6.060	0	4.140	0	22.890	0
es	2.000	0	2.000	0	2.000	0	2.000	0	8.000	0
tipos y programas	20.000	0	40.000	31.000	20.000	0	20.000	0	100.000	31.000
caciones de los productos	33.400	0	33.520	0	37.120	0	27.280	0	131.320	0
ecialista en especificación de ratos	24.000	0	24.000	0	24.000	0	18.000	0	90.000	0
icos	8.400	0	8.520	0	12.120	0	8.280	0	37.320	0
ajes aéreos	1.000	0	1.000	0	1.000	0	1.000	0	4.000	0
de almacenamiento e inspección	19.100	0	19.190	0	42.890	5.000	23.010	0	104.190	5.000
ecialista en almacenamiento y ductos básicos	12.000	0	12.000	0	12.000	0	12.000	0	48.000	0
icos	6.300	0	6.390	0	9.090	0	6.210	0	27.990	0
ajes aéreos	800	0	800	0	800	0	800	0	3.200	0
ecialista local en almacenamiento	0	0	0	0	6.000	0	4.000	0	10.000	0
ipo de laboratorio	0	0	0	0	15.000	5.000	0	0	15.000	5.000

**PROYECTOS DE BOLSAS DE PRODUCTOS BÁSICOS**

DESCRIPCIÓN	Costa Rica		El Salvador		Nicaragua		República Dominicana		TOTAL	
SUBPROGRAMAS	FOMIN	Contrap.	FOMIN	Contrap.	FOMIN	Contrap.	FOMIN	Contrap.	FOMIN	LOCAL
n de información sobre precios	25.000	10.000	25.060	10.000	26.860	10.000	17.870	10.000	94.790	40.000
ecialista en información sobre precios	10.000	0	10.000	0	10.000	0	5.000	0	35.000	0
uticos	4.200	0	4.260	0	6.060	0	2.070	0	16.590	0
vajes aéreos	800	0	800	0	800	0	800	0	3.200	0
usión de información sobre asacciones bursátiles	10.000	10.000	10.000	10.000	10.000	10.000	10.000	10.000	40.000	40.000
ión de las bolsas	58.300	17.000	58.390	17.000	61.090	17.000	59.210	16.000	236.990	67.000
nsultor en comercialización	16.000	0	16.000	0	16.000	0	16.000	0	64.000	0
uticos	6.300	0	6.390	0	9.090	0	6.210	0	27.990	0
vajes aéreos	1.000	0	1.000	0	1.000	0	1.000	0	4.000	0
nsporte y comunicaciones	12.000	0	12.000	0	12.000	0	12.000	0	48.000	0
licación de materiales de ercialización/equipo para talleres	15.000	10.000	15.000	10.000	15.000	10.000	15.000	10.000	60.000	40.000
tos de viajes y alquiler de sala de ferencias	5.000	5.000	5.000	5.000	5.000	5.000	6.000	4.000	21.000	19.000
eres para corredores y tratantes	1.500	1.000	1.500	1.000	1.500	1.000	1.500	1.000	6.000	4.000
er para instituciones de crédito	1.500	1.000	1.500	1.000	1.500	1.000	1.500	1.000	6.000	4.000
eneral	60.000	118.500	346.200	117.600	60.000	118.500	60.000	119.000	526.200	473.600
ordinador internacional (4 países)	0	0	178.200	0	0	0	0	0	178.200	0
trataciones, publicaciones y cesamiento	0	0	7.000	0	0	0	0	0	7.000	0
tos de traslado			15.000							
uticos			36.000							
ordinador de proyecto	0	72.000	0	72.000	0	72.000	0	72.000	0	288.000
ordinador adjunto	60.000	0	60.000	0	60.000	0	60.000	0	240.000	0



PROYECTOS DE BOLSAS DE PRODUCTOS BÁSICOS										
DESCRIPCIÓN	Costa Rica		El Salvador		Nicaragua		República Dominicana		TOTAL	
SUBPROGRAMAS	FOMIN	Contrap.	FOMIN	Contrap.	FOMIN	Contrap.	FOMIN	Contrap.	FOMIN	LOCAL
oyo jurídico	0	10.000	0	10.000	0	10.000	0	10.000	0	40.000
oyo contable y administrativo	0	20.000	0	20.000	0	20.000	0	20.000	0	80.000
luación y seguimiento (4 países)	0	1.500	50.000	600	0	1.500	0	2.000	50.000	5.600
uiler de oficinas	0	15.000		15.000	0	15.000	0	15.000	0	60.000
UBTOTAL	292.700	145.500	623.530	175.600	340.740	150.500	267.790	145.000	1.524.760	616.600
stos	30.000	15.000	62.000	15.000	34.000	15.000	27.000	15.000	153.000	60.000
TOTAL	322.700	160.500	685.530	190.600	374.740	165.500	294.790	160.000	1.677.760	676.600
aje de participación	67	33	78	22	69	31	65	35	71	29

gastos que deben compartir los cuatro países se incluyeron en el presupuesto de El Salvador para simplificar la contratación de esos rubros).

## PROGRAMA DE APOYO A UNA BOLSA DE PRODUCTOS BÁSICOS

COSTA RICA - (TC-95-06-08-3)

### RESUMEN EJECUTIVO

**ORGANISMO EJECUTOR:** Bolsa de Productos Agropecuarios, S.A.

**FACILIDAD DEL FOMIN:** Cooperación técnica - Facilidad I

**OBJETIVOS:** El programa de apoyo a una bolsa de productos básicos procura ofrecer una alternativa de comercialización más eficiente para los productos básicos, asegurando la viabilidad financiera a largo plazo de la incipiente bolsa de Costa Rica. Esto ha de lograrse mediante una asistencia focalizada en la estructura jurídica y operativa de la bolsa, en las especificaciones técnicas fundamentales de los productos básicos que ha de comercializarse y en el esfuerzo mercantil requerido para captar un volumen creciente y significativo de productos seleccionados para su comercialización.

**DESCRIPCIÓN:** El programa tiene seis componentes, a saber: Componente I - marco jurídico y reglamentario que incluye: a) preparación de un plan de acción que atienda los problemas pendientes de carácter jurídico y fiscal; b) desarrollo de la documentación jurídica propuesta; c) revisión de los reglamentos y procedimientos internos para promover el crecimiento y la sustentabilidad a largo plazo. Componente II - procedimientos y organización interna, para apoyar a la bolsa en la revisión, redefinición y reforma de sus reglamentos y procedimientos internos. Componente III - especificaciones de productos, para desarrollar dos contratos modelo para la comercialización en la bolsa, a fin de promover la transparencia de los precios, la liquidez del mercado y la viabilidad de la bolsa. Componente IV - sistema de almacenamiento y entrega, para colaborar con la bolsa en el desarrollo de un sistema estandarizado de inspección de depósitos y certificación. Componente V - difusión de información sobre precios, para colaborar con la bolsa en el desarrollo de un sistema de información y difusión de precios para productos comercializados. Componente VI - promoción de la bolsa, para establecer un programa de promoción con

## Resumen Ejecutivo

Página 2 de 2

objeto de educar a los potenciales usuarios del mercado y de atraer negocios a la bolsa.

<b>FINANCIAMIENTO:</b>	FOMIN (donación):	US\$322.700
	Recipiente:	US\$160.500
	Total	US\$483.200

<b>CALENDARIO DE EJECUCIÓN:</b>	Período de ejecución:	18 meses
	Plazo límite para el desembolso:	24 meses

<b>CLASIFICACIÓN AMBIENTAL:</b>	El Comité del Medio Ambiente, en la reunión del 24 de octubre de 1995, clasificó esta operación en la Categoría II.
---------------------------------	---

## PROGRAMA DE APOYO A UNA BOLSA DE PRODUCTOS BÁSICOS

EL SALVADOR (TC-94-04-43-5)

### RESUMEN EJECUTIVO

**ORGANISMO EJECUTOR:** Bolsa de Productos Agropecuarios de El Salvador

**FACILIDAD DEL FOMIN:** Cooperación técnica - Facilidad I

**OBJETIVOS:** El programa de apoyo a una bolsa de productos básicos procura ofrecer una alternativa de comercialización más eficiente para los productos básicos, asegurando la viabilidad financiera a largo plazo de la incipiente bolsa de El Salvador. Esto ha de lograrse mediante una asistencia focalizada en la estructura jurídica y operativa de la bolsa, en las especificaciones técnicas fundamentales de los productos básicos que ha de comercializarse y en el esfuerzo mercantil requerido para captar un volumen creciente y significativo de productos seleccionados para su comercialización.

**DESCRIPCIÓN:** El programa tiene seis componentes, a saber: Componente I - marco jurídico y reglamentario que incluye: a) preparación de un plan de acción que atienda los problemas pendientes de carácter jurídico y fiscal; b) desarrollo de la documentación jurídica propuesta; c) revisión de los reglamentos y procedimientos internos para promover el crecimiento y la sustentabilidad a largo plazo. Componente II - procedimientos y organización interna, para apoyar a la bolsa en la revisión, redefinición y reforma de sus reglamentos y procedimientos internos. Componente III - especificaciones de productos, para desarrollar dos contratos modelo para la comercialización en la bolsa, a fin de promover la transparencia de los precios, la liquidez del mercado y la viabilidad de la bolsa. Componente IV - sistema de almacenamiento y entrega, para colaborar con la bolsa en el desarrollo de un sistema estandarizado de inspección de depósitos y certificación. Componente V - difusión de información sobre precios, para colaborar con la bolsa en el desarrollo de un sistema de información y difusión de precios para productos comercializados. Componente VI - promoción de la bolsa, para establecer un programa de promoción con

objeto de educar a los potenciales usuarios del mercado y de atraer negocios a la bolsa.

<b>FINANCIAMIENTO:</b>	FOMIN (donación):	US\$685.530
	Recipiente:	US\$190.600
	Total:	US\$876.130

<b>CALENDARIO DE EJECUCIÓN:</b>	Período de ejecución:	18 meses
	Plazo límite para el desembolso:	24 meses

<b>CLASIFICACIÓN AMBIENTAL:</b>	El Comité del Medio Ambiente, en la reunión del 24 de octubre de 1995, clasificó esta operación en la Categoría II.
---------------------------------	---

## PROGRAMA DE APOYO A UNA BOLSA DE PRODUCTOS BÁSICOS

NICARAGUA (TC-94-07-16-6)

### RESUMEN EJECUTIVO

**ORGANISMO EJECUTOR:** Bolsa de Productos Agropecuarios de Nicaragua

**FACILIDAD DEL FOMIN:** Cooperación técnica - Facilidad I

**OBJETIVOS:** El programa de apoyo a una bolsa de productos básicos procura ofrecer una alternativa de comercialización más eficiente para los productos básicos, asegurando la viabilidad financiera a largo plazo de la incipiente bolsa de Nicaragua. Esto ha de lograrse mediante una asistencia focalizada en la estructura jurídica y operativa de la bolsa, en las especificaciones técnicas fundamentales de los productos básicos que ha de comercializarse y en el esfuerzo mercantil requerido para captar un volumen creciente y significativo de productos seleccionados para su comercialización.

**DESCRIPCIÓN:** El programa tiene seis componentes, a saber: Componente I - marco jurídico y reglamentario que incluye: a) preparación de un plan de acción que atienda los problemas pendientes de carácter jurídico y fiscal; b) desarrollo de la documentación jurídica propuesta; c) revisión de los reglamentos y procedimientos internos para promover el crecimiento y la sustentabilidad a largo plazo. Componente II - procedimientos y organización interna, para apoyar a la bolsa en la revisión, redefinición y reforma de sus reglamentos y procedimientos internos. Componente III - especificaciones de productos, para desarrollar dos contratos modelo para la comercialización en la bolsa, a fin de promover la transparencia de los precios, la liquidez del mercado y la viabilidad de la bolsa. Componente IV - sistema de almacenamiento y entrega, para colaborar con la bolsa en el desarrollo de un sistema estandarizado de inspección de depósitos y certificación. Componente V - difusión de información sobre precios, para colaborar con la bolsa en el desarrollo de un sistema de información y difusión de precios para productos comercializados. Componente VI - promoción de la bolsa, para establecer un programa de promoción con objeto de

educar a los potenciales usuarios del mercado y de atraer negocios a la bolsa.

<b>FINANCIAMIENTO:</b>	FOMIN (donación):	US\$374.740
	Recipiente:	US\$165.500
	Total:	US\$540.240

<b>CALENDARIO DE EJECUCIÓN:</b>	Período de ejecución:	18 meses
	Plazo límite para el desembolso:	24 meses

<b>CLASIFICACIÓN AMBIENTAL:</b>	El Comité del Medio Ambiente, en la reunión del 24 de octubre de 1995, clasificó esta operación en la Categoría II.
---------------------------------	---

## PROGRAMA DE APOYO A UNA BOLSA DE PRODUCTOS BÁSICOS

REPÚBLICA DOMINICANA (TC-95-06-11-6)

### RESUMEN EJECUTIVO

**ORGANISMO EJECUTOR:** Junta Agroempresarial Dominicana

**FACILIDAD DEL FOMIN:** Cooperación técnica - Facilidad I

**OBJETIVOS:** El programa de apoyo a una bolsa de productos básicos procura ofrecer una alternativa de comercialización más eficiente para los productos básicos, asegurando la viabilidad financiera a largo plazo de la incipiente bolsa de la República Dominicana. Esto ha de lograrse mediante una asistencia focalizada en la estructura jurídica y operativa de la bolsa, en las especificaciones técnicas fundamentales de los productos básicos que ha de comercializarse y en el esfuerzo mercantil requerido para captar un volumen creciente y significativo de productos seleccionados para su comercialización.

**DESCRIPCIÓN:** El programa tiene seis componentes, a saber: Componente I - marco jurídico y reglamentario que incluye: a) preparación de un plan de acción que atienda los problemas pendientes de carácter jurídico y fiscal; b) desarrollo de la documentación jurídica propuesta; c) revisión de los reglamentos y procedimientos internos para promover el crecimiento y la sustentabilidad a largo plazo. Componente II - procedimientos y organización interna, para apoyar a la bolsa en la revisión, redefinición y reforma de sus reglamentos y procedimientos internos. Componente III - especificaciones de productos, para desarrollar dos contratos modelo para la comercialización en la bolsa, a fin de promover la transparencia de los precios, la liquidez del mercado y la viabilidad de la bolsa. Componente IV - sistema de almacenamiento y entrega, para colaborar con la bolsa en el desarrollo de un sistema estandarizado de inspección de depósitos y certificación. Componente V - difusión de información sobre precios, para colaborar con la bolsa en el desarrollo de un sistema de información y difusión de precios para productos comercializados. Componente VI - promoción de la bolsa, para establecer un programa de promoción con



objeto de educar a los potenciales usuarios del mercado y de atraer negocios a la bolsa.

<b>FINANCIAMIENTO:</b>	FOMIN (donación)	US\$294.790
	Recipiente:	US\$160.000
	Total:	US\$454.790

<b>CALENDARIO DE EJECUCIÓN:</b>	Período de ejecución:	18 meses
	Plazo límite para el desembolso:	24 meses

<b>CLASIFICACIÓN AMBIENTAL:</b>	El Comité del Medio Ambiente, en la reunión del 24 de octubre de 1995, clasificó esta operación en la Categoría II.
---------------------------------	---

PROYECTO DE RESOLUCION

COSTA RICA. COOPERACION TECNICA NO REEMBOLSABLE PARA  
EL PROYECTO DE APOYO AL MERCADO DE INTERCAMBIO DE PRODUCTOS BASICOS

El Comité de Donantes del Fondo Multilateral de Inversiones

RESUELVE:

1. Autorizar al Presidente del Banco, o al representante que él designe, para que proceda en nombre y representación del Fondo Multilateral de Inversiones a suscribir los acuerdos necesarios con Bolsa de Productos Agropecuarios, S.A. (BOLPRO), de la República de Costa Rica, y a adoptar las demás medidas pertinentes para la ejecución del Memorando de Proyecto a que se refiere el Documento MIF/AT-\_\_\_\_\_ sobre cooperación técnica para el Proyecto de Apoyo al Mercado de Intercambio de Productos Básicos.

2. Destinar para los fines de esta resolución, hasta la suma de US\$322.700, o su equivalente en otras monedas, con cargo a los recursos de la Facilidad de Cooperación Técnica del Fondo Multilateral de Inversiones.

3. Establecer que la suma anterior sea otorgada con carácter no reembolsable.

PROYECTO DE RESOLUCION

EL SALVADOR. COOPERACION TECNICA NO REEMBOLSABLE PARA  
EL PROYECTO DE APOYO AL MERCADO DE INTERCAMBIO DE PRODUCTOS BASICOS

El Comité de Donantes del Fondo Multilateral de Inversiones

RESUELVE:

1. Autorizar al Presidente del Banco, o al representante que él designe, para que proceda en nombre y representación del Fondo Multilateral de Inversiones a suscribir los acuerdos necesarios con Bolsa de Productos Agropecuarios de El Salvador, S.A.(BOLPROES), de la República de El Salvador, y a adoptar las demás medidas pertinentes para la ejecución del Memorando de Proyecto a que se refiere el Documento MIF/AT-\_\_\_\_\_ sobre cooperación técnica para el Proyecto de Apoyo al Mercado de Intercambio de Productos Básicos.
2. Destinar para los fines de esta resolución, hasta la suma de US\$685.530, o su equivalente en otras monedas, con cargo a los recursos de la Facilidad de Cooperación Técnica del Fondo Multilateral de Inversiones.
3. Establecer que la suma anterior sea otorgada con carácter no reembolsable.

PROYECTO DE RESOLUCION

NICARAGUA. COOPERACION TECNICA NO REEMBOLSABLE PARA  
EL PROYECTO DE APOYO AL MERCADO DE INTERCAMBIO DE PRODUCTOS BASICOS

El Comité de Donantes del Fondo Multilateral de Inversiones

RESUELVE:

1. Autorizar al Presidente del Banco, o al representante que él designe, para que proceda en nombre y representación del Fondo Multilateral de Inversiones a suscribir los acuerdos necesarios con la Bolsa de Productos Agropecuarios de Nicaragua, S.A (BAGSA), de la República de Nicaragua, y a adoptar las demás medidas pertinentes para la ejecución del Memorando de Proyecto a que se refiere el Documento MIF/AT-\_\_\_\_\_ sobre cooperación técnica para el Proyecto de Apoyo al Mercado de Intercambio de Productos Básicos.
2. Destinar para los fines de esta resolución, hasta la suma de US\$374.740, o su equivalente en otras monedas, con cargo a los recursos de la Facilidad de Cooperación Técnica del Fondo Multilateral de Inversiones.
3. Establecer que la suma anterior sea otorgada con carácter no reembolsable.

PROYECTO DE RESOLUCION

REPUBLICA DOMINICANA. COOPERACION TECNICA NO REEMBOLSABLE PARA  
EL PROYECTO DE APOYO AL MERCADO DE INTERCAMBIO DE PRODUCTOS BASICOS

El Comité de Donantes del Fondo Multilateral de Inversiones

RESUELVE:

1. Autorizar al Presidente del Banco, o al representante que él designe, para que proceda en nombre y representación del Fondo Multilateral de Inversiones a suscribir los acuerdos necesarios con la Junta Agroempresarial Dominicana, Inc. (JAD), de la República Dominicana, y a adoptar las demás medidas pertinentes para la ejecución del Memorando de Proyecto a que se refiere el Documento MIF/AT-\_\_\_\_\_ sobre cooperación técnica para el Proyecto de Apoyo al Mercado de Intercambio de Productos Básicos.

2. Destinar para los fines de esta resolución, hasta la suma de US\$294.790, o su equivalente en otras monedas, con cargo a los recursos de la Facilidad de Cooperación Técnica del Fondo Multilateral de Inversiones.

3. Establecer que la suma anterior sea otorgada con carácter no reembolsable.